

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 46:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ofiarą całopalną, którą książę będzie składał JAHWE w dniu szabatu, będzie sześć jagniąt bez skazy i baran bez skazy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ofiarą całopalną, którą panujący będzie składał JAHWE w dniu szabatu, będzie sześć jagniąt bez skazy oraz baran bez skazy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A całopalenie, które książę będzie ofiarowywał JAHWE w dniu szabatu, <i>będzie się składało z</i> sześciu baranków bez skazy i jednego barana bez skazy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale całopalenie, które będzie książę sprawował Panu w dzień sabatu, będzie sześć baranków zupełnych i baran zupełny;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A całopalenie to ofiaruje książę JAHWE w dzień Sobotny: sześć baranków niepokalanych i barana niepokalanego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ofiara całopalna, którą władca składa Panu, winna w dniu szabatu składać się z sześciu baranków bez skazy i jednego barana bez skazy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ofiarą całopalną, którą książę będzie składał Panu w dniu sabatu, będzie sześć jagniąt i jeden baran bez skazy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ofiara całopalna, którą książę ofiaruje dla JAHWE w dniu szabatu, będzie się składać z sześciu baranków bez skazy i barana bez skazy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Całopalenie, które ofiaruje książę dla JAHWE w dniu szabatu, będzie się składać z sześciu jagniąt bez skazy i z barana bez skazy
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Całopalenie, które ofiaruje książę dla Jahwe w dniu szabatu, będzie się składało z sześciu baranków bez skazy i barana bez skazy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І володар принесе цілопалення в дні субот Господеві. Шість ягнят без вади, і барана без вади,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A to jest całopalenie, które książę złoży na cześć WIEKUISTEGO: W dzień szabatu sześć zdrowych jagniąt i zdrowego barana.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” 'A całopaleniem, które naczelnik winien złożyć JAHWE w dzień sabatu, ma być sześć zdrowych baranków i zdrowy baran;